

## Spültechnik

### EFT2 - 2 Tank

### Fingerband Spülmaschine



### Spültechnik

#### EFT2 - 2 Tank Fingerband Spülmaschine

510701 (EFT2)      Zweitank Fingerband  
Spülmaschine 400V/3N/50 Hz.

### Standardausstattung

Item No. \_\_\_\_\_

Elektronische Steuerung aller Temperaturen, Statistiken und Alarme mit Anzeige.

Die Pumpspülung (Duo Rinse) verwendet frisches Nachspülwasser zwei Mal durch doppelte Zirkulation mit Hilfe eines zusätzlichen Tanks.

Trocknungstunnel (1.100 mm) mit Inspektionstür.  
Wasserverbrauch von 320 Liter pro Stunde.

Isolierte Türen mit Sicherheitsschalter gewährleisten, dass die Maschine bei geöffneten Türen nicht betrieben werden kann. Der energiesparende Autostart stellt sicher, dass die Maschine nur betrieben wird, wenn das Geschirr beladen ist. Einfüllöffnung 660 mm breit und 420 mm Freiraum, effektive Förderbreite 600 mm.

Förderband mit 2 Geschwindigkeiten und automatischem Überlastschutz.

Großer Ladebereich (700 mm) zum einfachen Beladen von Geschirr.

Entnahmeabschnitt (700 mm) mit automatischem Bandstopp, vermeidet Beschädigungen an sauberen Gegenständen, wenn diese nicht rechtzeitig entfernt werden.

### Laufrichtung:

- von rechts nach links  
 von links nach rechts

### Version:

- Elektro       Dampf

### OPTIONEN

#### Beladestrecke:

- 1.100 mm       1.500 mm       1.800 mm  
 2.400 mm       3.000 mm       4.000 mm  
 2.900 mm Sonderlänge

#### Entladestrecke:

- 1.100 mm       1.500 mm       1.800 mm  
 2.400 mm       3.000 mm       4.000 mm

#### Bandausführung:

- Mehrzweck Förderband  
 Mehrzweck Förderband mit blauen Kunststoffteilen  
 Förderband für isolierte Behälter (Temp-Rite und Aladin)  
 Förderband für isolierte Behälter (MDS und Rieber)  
 Förderband für Kleinteile  
 Förderband für große Teile (müssen definiert werden)

#### Weitere Merkmale:

- Kondensator (Energy saving device)  
 Energy Saving Device + Wasser Wärmetauscher + EcoVorwascharm in der Vorwaschzone  
 Wärmepumpe  
 Edelstahlpumpe  
 400 mm Neutralteil  
 (Größe der Einheit LxBxH \_\_\_\_\_ mm)  
 600 mm neutral section  
 (Größe der Einheit LxBxH \_\_\_\_\_ mm)  
 Variabler Waschdruck  
 Seitliche Spülarms für große Geschirrtile  
 Geneigtes Band (4° schräg gestellt)  
 Zusätzlicher Trockner (1.100 mm)  
 Nachspülpumpe mit Luftfalle  
 Rinse booster pump with integrated Air gap  
 Thermo Desinfektion  
 Sanisationszyklus  
 Umkehrbares Förderband  
 Schmutzfänger von der Seite im Ladebereich  
 Andere Spannungen (400V/3N/50Hz standard)  
 Hochbelastbare Vorwaschzone (900 mm)  
 Geteilte Anlieferung, max Länge max. \_\_\_\_mm

Hinweis: Bei der Kombination aller oben genannten Optionen können Einschränkungen auftreten - wenden Sie sich an einen Electrolux-Vertreter



Genehmigt: \_\_\_\_\_

**Funktionsbereiche:**

- Eine deutliche Reduzierung des Reinigungsmittelverbrauchs wird erreicht, indem ein Teil des frisch gespülten Wassers (220 Liter/Stunde) in den Vorwaschbehälter geleitet wird, der Rest wird für die Regeneration des Hauptwaschbehälters verwendet. Das Wasser, das in den Vorwaschbehälter geleitet wird, wird dann sowohl zum Ober- als auch zum Unterarm gepumpt, um die verschmutzten Produkte vorzureinigen, wodurch sichergestellt wird, dass größere Lebensmittelpartikel und flüssige Rückstände wie Säfte und Soßen aus den Artikeln gespült werden, wodurch der Schmutzgehalt auf den in den Hauptwaschbehälter der Maschine eintretenden Artikeln stark reduziert wird. Ein optionaler Eco-Vorschrotthalter, der direkt nach dem Einlass in den Vorwaschbehälter positioniert ist, beginnt sofort beim Eintritt in die Maschine mit dem Erweichen und Nassmachen von Gegenständen, so dass es besonders nützlich ist, stark verschmutzte Gegenstände zu waschen oder wenn die Maschine hauptsächlich bei hoher Geschwindigkeit eingesetzt wird.
- Das Wasser in den Hauptwaschbehältern wird mit Reinigungsmittel zusammen gepumpt und sowohl vom oberen als auch vom unteren Spülarm über die Gegenstände gesprüht, was eine gleichmäßige Verteilung der Waschlösung gewährleistet und die Abdeckung aller Bereiche der Waschkammern ermöglicht. Eine Option mit variablem Druck bietet die Möglichkeit, den Druck in Richtung der unteren Wascharme um bis zu 30% zu erhöhen und gleichzeitig die Bandgeschwindigkeit zu verlangsamen, um Boxen oder stark verschmutzte Gegenstände besser zu reinigen.
- Spülbereich mit DUO-Spülssystem: Der erste Spülarm ist mit recirkuliertem Spülwasser gefüllt, um Spuren von Reinigungsmitteln zu beseitigen, während die zweite Rampe mit heißem, sauberem Wasser gefüllt ist, um die Hygiene der für die Geschirrtteile zu gewährleisten.
- Eine Trockenzone mit Inspektionstür (1100 mm breit) wird als integraler Bestandteil der Maschine vorgesehen. Dadurch kann der Bediener praktisch getrocknete Geschirrtteile sofort entnehmen, ohne dass sie zu heiß für die Handhabung sind.
- Das Optionale Energy Saving Device (ESD) nutzt die von der Maschine erzeugte Wärme und den Dampf, um das einströmende Wasser vorzuwärmen. Dies reduziert den Energieverbrauch um 13 kWh, da kein externer Boiler oder Warmwasserbereiter benötigt wird und die Maschine mit Kaltwasser bis 10° C versorgt werden kann. Darüber hinaus ermöglicht das Doppelrohr im optionalen Wasserwärmetauscher eine weitere Energieeinsparung von ca. 2 kWh durch den Temperatúraustausch zwischen dem verwendeten Spülwasser und dem ankommenden Frischwasser.
- Dank der Energiesparvorrichtung wird die Abluft aus der Maschine kühler und entfeuchtet, so dass keine direkte Lüftungshaube erforderlich ist, wenn das einströmende Wasser ca. 10 °C beträgt und der Raum ausreichende Luftwechsel aufweist.

- Die optionale Wärmepumpe, die in Verbindung mit der Energiesparvorrichtung und dem Wasserwärmetauscher betrieben wird, erwärmt das einströmende kalte Nachspülwasser vor dem Eintritt in den Boiler auf 65 °C.
- Die Einführung des Wärmepumpensystems ermöglicht eine Energieeinsparung von 19 kWh; auch das Heizelement im Boiler kann um 8 kW reduziert werden. Die Abluft wird bei sehr niedriger Luftfeuchtigkeit auf ca. 15°C abgekühlt, so dass keine Lüftungshaube direkt über der Maschine benötigt wird, der Aufstellungsraum muss dennoch be-, und entlüftet werden.

**Construction:**

- 304 AISI Rahmen aus Edelstahl, Tür, Siebe, Wasch- und Spülarme.
- Keine Beine unter der Beladezone (700-1.100 mm).
- Waschtanks aus säurebeständigem Edelstahl 316 AISI mit abgerundeten Ecken zur leichteren Reinigung.
- Die doppelwandige Konstruktion und die isolierten, gewichtsausgeglichenen Türen sorgen für einen geräuscharmen Betrieb und eine geringe Wärmeabstrahlung
- Die Wascharme und Filter sind leicht zu entnehmen und zu reinigen.
- Doppelwandfilter (Flach- und Tiefbehälter) decken die gesamte Breite des Waschtanks ab.
- Einfacher Servicezugang von vorne.

**Operation:**

- Der Antrieb des Förderbandes erfolgt über einen Triebmotor, der gegen Überlastung (durch Blockade oder andere Hindernisse) geschützt ist, durch eine am Ende der Entladeseite angebrachte Sicherheitsvorrichtung für automatischen Bandstopp.
- Individuelle Ablaufventile für jeden Tank. Die mechanischen Ablaufventile werden beim Schließen der Tür automatisch geschlossen, so dass keine Gefahr der Tankbefüllung mit offenen Entwässerungsventilen besteht
- Türen mit Sicherheitsschalter und griffigem Handgriff.
- Die Maschine verfügt über einen Sicherheitsstoppschalter an der Oberseite des Auslaufbereichs, der das Förderband automatisch stoppt, falls Geschirr, Tablett, Behälter usw. nach der Reinigung nicht entfernt wurden.
- Flachbildschirm mit elektronischer Steuerung, die dank der automatischen Diagnosesteuerung und der 32-stelligen Anzeige zur Visualisierung des Betriebszustandes der Maschine.
- Das elektronische Bedienfeld beinhaltet die Steckverbindung um das Basis- und integrierte HACCP-System zu verknüpfen.
- Vorbereitung für externe automatische Spülmitteldosierung.
- Zwei Geschwindigkeiten, eine hohe Geschwindigkeit für normal verschmutzte Geschirrtteile und eine niedrige Geschwindigkeit für stark verschmutztes Geschirr. Als Option kann die Maschine mit drei Drehzahlwählern ausgestattet werden: Normalgeschwindigkeit, langsame Geschwindigkeit für stark verschmutzte Gegenstände und eine dritte Geschwindigkeit für 2 Minuten Kontaktzeit nach DIN 10510. Jede Geschwindigkeit ist individuell einstellbar.

**Elektrische Technische Daten:**

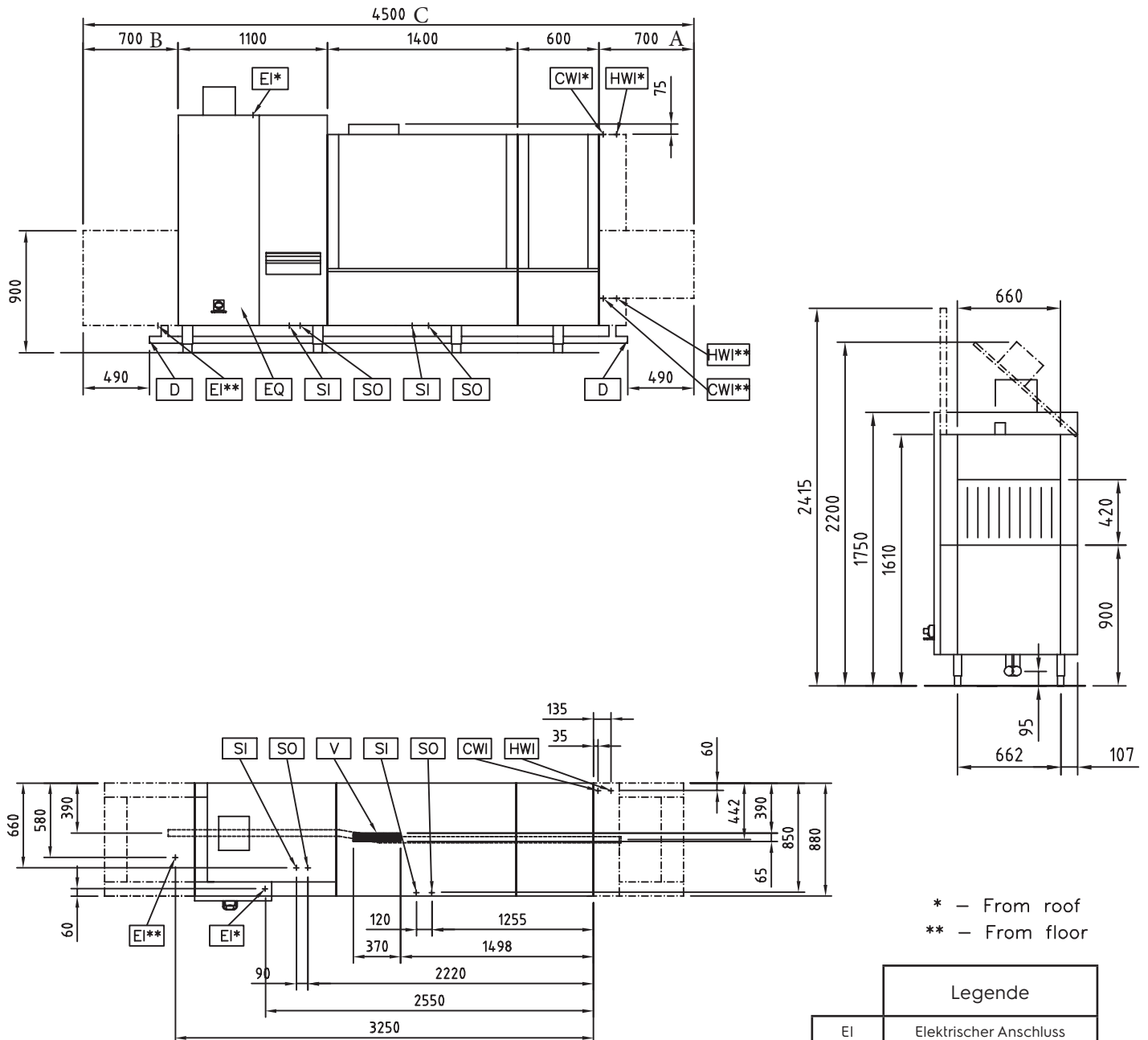
|                                  |                               | EFT 2-2 Tank Fingerband Spülmaschine |
|----------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------|
| Geschwindigkeit min/max - m/min  |                               | 0,9/1,8                              |
| Kapazität Körbe/Stunde           | Erste /Zweite Geschwindigkeit | 108/216                              |
| Kapazität Geschirr/Stunde        | Erste /Zweite Geschwindigkeit | 1800/3600                            |
| Kapazität Tablett /Stunde        | Erste /Zweite Geschwindigkeit | 900/1800                             |
| Vorwäsche                        |                               |                                      |
| Temperatur - °C                  |                               | 30-50                                |
| Fassungsvermögen des Tanks - lt  |                               | 57                                   |
| Strömungspumpe - l/min           |                               | 450                                  |
| Pumpleistung - kW                |                               | 0,88                                 |
| Erstes Waschen                   |                               |                                      |
| Temperatur - °C                  |                               | 55-65                                |
| Fassungsvermögen des Tanks - lt  |                               | 125                                  |
| Strömungspumpe - l/min           |                               | 750                                  |
| Pumpleistung - kW                |                               | 2,7                                  |
| Tankheizung - kW                 |                               | 15                                   |
| Spülen                           |                               |                                      |
| Temperatur - °C                  |                               | 80-90                                |
| Kesselkapazität - lt             |                               | 16                                   |
| Kesselleistung - kW              |                               | 18                                   |
| Spülwasserverbrauch - l/h        |                               | 320                                  |
| Trocknung                        |                               |                                      |
| Lufttemperatur - °C              |                               | 40-65                                |
| Lüfterleistung - kW              |                               | 0,55                                 |
| Heizgerät - kW                   |                               | 9                                    |
| Lüfterleistung - m³/h            |                               | 2400                                 |
| Gesamtleistung*                  |                               |                                      |
| Ohne Energiesparvorrichtung      |                               | 46,8                                 |
| Mit Energiesparvorrichtung (ESD) |                               | 46,8                                 |
| Mit ESD- und Wasserwärmetauscher |                               | 46,8                                 |
| Mit Wärmepumpe                   |                               | 43,2                                 |
| Luftemission - m³/h              |                               | 450                                  |
| Lufttemperatur - °C              |                               |                                      |
| Ohne Energiesparvorrichtung      |                               | 45-55                                |
| Mit Energiesparvorrichtung (ESD) |                               | 22-25                                |
| Mit ESD- und Wasserwärmetauscher |                               | 22-25                                |
| Mit Wärmepumpe                   |                               | 15-20                                |
| Geräuschpegel - dBA              |                               | <70                                  |
| Wasserversorgung                 |                               |                                      |
| Kaltwasser - °C                  |                               | 10-15                                |
| Warmwasser - °C                  |                               | 50-65                                |
| Wasserhärte - max °dH/ °fH       |                               | 8/ 14                                |
| Druck - bar                      |                               | 3-9                                  |
| Relative Luftfeuchtigkeit - %    |                               | 100                                  |

\*Die Gesamtleistung kann sich aufgrund der optionalen Ausstattung ändern.

**Dampf Technische Daten:**

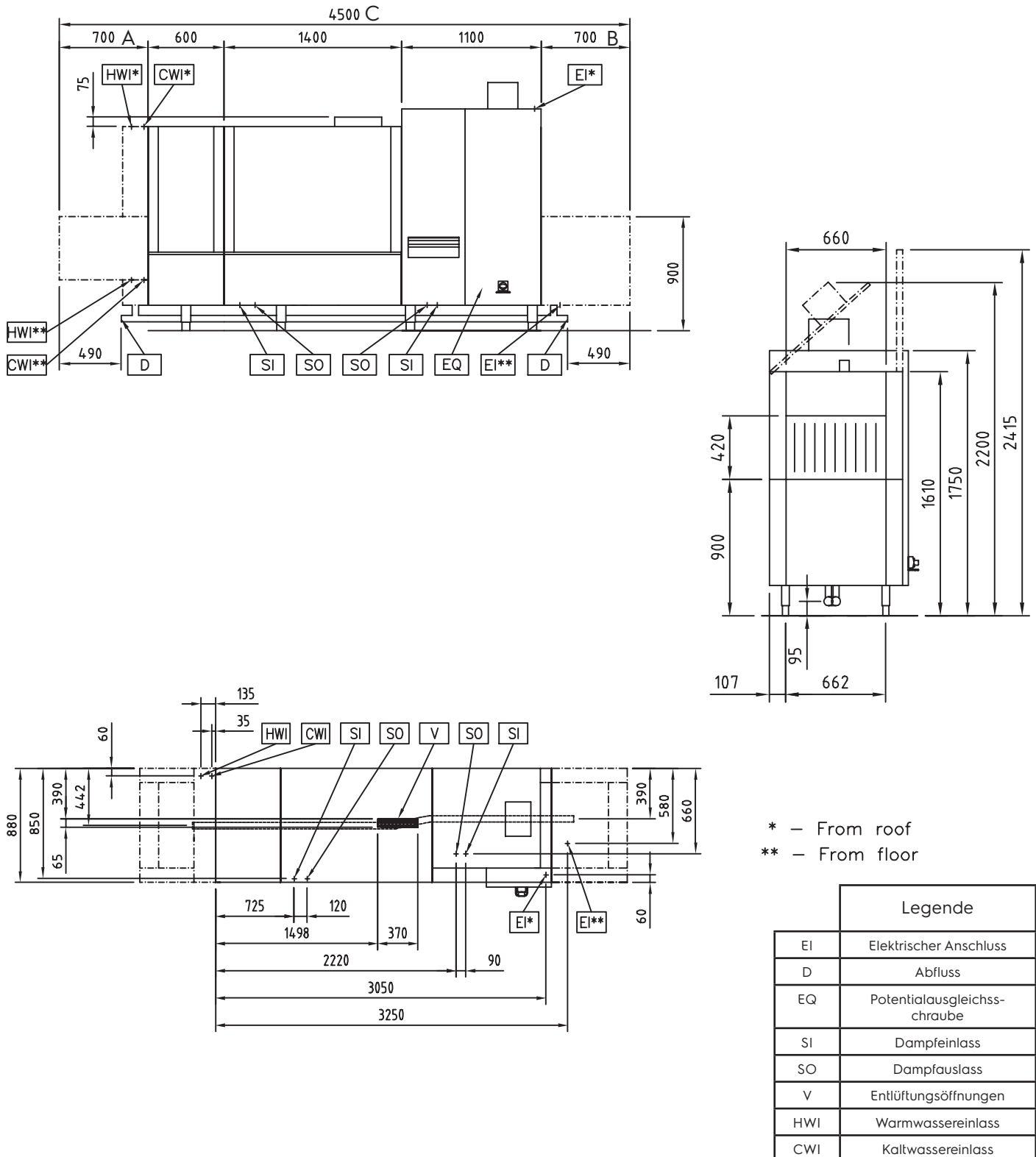
|   | EFT 2-2 Tank Fingerband Spülmaschine |
|---|--------------------------------------|
| Geschwindigkeit min/max - m/min                         | 0,9/1,8                              |
| Kapazität Körbe/Stunde Erste /Zweite Geschwindigkeit    | 108/216                              |
| Kapazität Geschirr/Stunde Erste /Zweite Geschwindigkeit | 1800/3600                            |
| Kapazität Tablett /Stunde Erste /Zweite Geschwindigkeit | 900/1800                             |
| Vorwäsche   |                                      |
| Temperatur - °C   | 30-50                                |
| Fassungsvermögen des Tanks - lt                         | 57                                   |
| Strömungspumpe - l/min                                  | 450                                  |
| Pumpleistung - kW                                       | 0,88                                 |
| Erstes Waschen  |                                      |
| Temperatur - °C   | 55-65                                |
| Fassungsvermögen des Tanks - lt                         | 125                                  |
| Strömungspumpe - l/min                                  | 750                                  |
| Pumpleistung - kW                                       | 2,7                                  |
| Tankheizung - kW  | 24                                   |
| Spülen  |                                      |
| Temperatur - °C   | 80-90                                |
| Kesselkapazität - lt                                    | 16                                   |
| Kesselleistung - kW                                     | 28,8                                 |
| Spülwasserverbrauch - l/h                               | 320                                  |
| Trocknung   |                                      |
| Lufttemperatur - °C                                     | 40-65                                |
| Lüfterleistung - kW                                     | 0,55                                 |
| Heizgerät - kW  | 14,4                                 |
| Lüfterleistung - m <sup>3</sup> /h                      | 2400                                 |
| Gesamtleistung*   |                                      |
| Ohne Energiesparvorrichtung                             | 4,8                                  |
| Mit Energiesparvorrichtung (ESD)                        | 4,8                                  |
| Mit ESD- und Wasserwärmetauscher                        | 4,8                                  |
| Mit Wärmepumpe  | 9,3                                  |
| Luftemission - m <sup>3</sup> /h                        | 450                                  |
| Lufttemperatur - °C                                     |                                      |
| Ohne Energiesparvorrichtung                             | 45-55                                |
| Mit Energiesparvorrichtung (ESD)                        | 22-25                                |
| Mit ESD- und Wasserwärmetauscher                        | 22-25                                |
| Mit Wärmepumpe  | 15-20                                |
| Geräuschpegel - dBA                                     | <70                                  |
| Wasserversorgung  |                                      |
| Kaltwasser - °C   | 10-15                                |
| Warmwasser - °C   | 50-65                                |
| Wasserhärte - max °dH/ °fH                              | 8/ 14                                |
| Druck - bar   | 3-9                                  |
| Relative Luftfeuchtigkeit - %                           | 100                                  |

\*Die Gesamtleistung kann sich aufgrund der optionalen Ausstattung ändern.

**Elektrisch oder Dampf - von rechts nach links**


\* - From roof  
\*\* - From floor

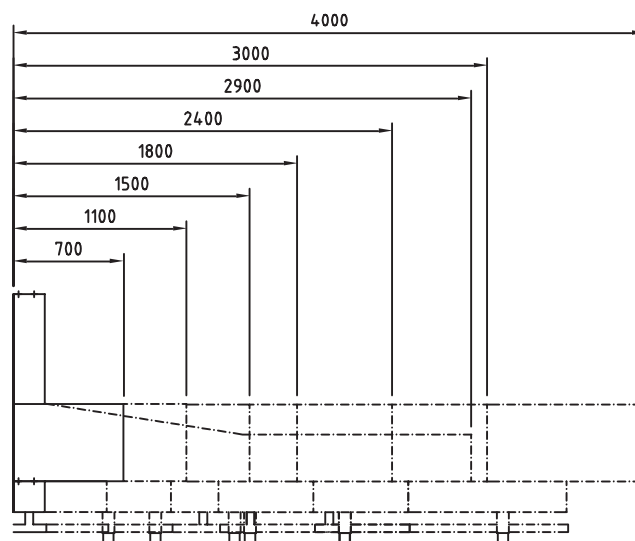
| Legende |                             |
|---------|-----------------------------|
| EI      | Elektrischer Anschluss      |
| D       | Abfluss                     |
| EQ      | Potentialausgleichsschraube |
| SI      | Dampfeinlass                |
| SO      | Dampfauslass                |
| V       | Entlüftungsöffnungen        |
| HWI     | Warmwassereinlass           |
| CWI     | Kaltwassereinlass           |

**Elektrisch oder Dampf - von links nach rechts**


Für unterschiedliche Ladezonen (A), Entladezonen (B) und Gesamtlängen (C) beachten Sie bitte die Tabelle der Lade- und Entladezonen auf der letzten Seite.

**Gesamtlänge der Maschine mit verschiedenen Be- und Entladezonen:**

|                          |       | A = Ladegröße (mm) |       |       |       |       |       |        |
|--------------------------|-------|--------------------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|
|                          |       | 700                | 1.100 | 1.500 | 1.800 | 2.400 | 3.000 | 4.000  |
| B = Entladelänge<br>(mm) | 700   | 4.500              | 4.900 | 5.300 | 5.600 | 6.200 | 6.800 | 7.800  |
|                          | 1.100 | 4.900              | 5.300 | 5.700 | 6.000 | 6.600 | 7.200 | 8.200  |
|                          | 1.500 | 5.300              | 5.700 | 6.100 | 6.400 | 7.000 | 7.600 | 8.600  |
|                          | 1.800 | 5.600              | 6.000 | 6.400 | 6.700 | 7.300 | 7.900 | 8.900  |
|                          | 2.400 | 6.200              | 6.600 | 7.000 | 7.300 | 7.900 | 8.500 | 9.500  |
|                          | 3.000 | 6.800              | 7.200 | 7.600 | 7.900 | 8.500 | 9.100 | 10.100 |

**Ladezone**

**Entladezone**
